



DE Y-Spindel

ermöglicht die Montage von Klemmgittern an Rundstäben Ø 0-80 mm, z.B. Treppengeländern

- Passend für reer-Klemmgitter Art.-Nr.: 46302, 46320, 46340, 46402
- Material: Stahl, Kunststoff; Farbe: Silber
- Inhalt: 2 Stück

WICHTIG! Die folgenden Anleitungen sind sorgfältig zu lesen und für späteres Nachschlagen aufzubewahren!

1. Die Justierschrauben des Klemmgitters mit Mutter / Feststellrad auf der Scharnierseite oben und unten herausnehmen. Wandteller für diese Seite werden nicht benötigt.

2. Y-Spindel mit Muttern in das Klemmgitter einsetzen. Oben kann statt der Mutter auch das Feststellrad des Klemmgitters aufgeschraubt werden. Einbau wie in der Anleitung des Klemmgitters beschrieben fortsetzen.

ACHTUNG:

Nur auf der Scharnierseite des Gitters einsetzen!
Nicht am oberen Ende einer Treppe anbringen!
Nicht geeignet für Posten mit einer glatten Fläche > 30 mm

WARNUNG:

Eine fehlerhaft Montage kann gefährlich sein. Bitte Montagehinweise beachten.
Bitte Kaufbeleg, Gebrauchsanleitung und Artikelnummer aufbewahren.
Gewährleistungsansprüche oder Ansprüche aus Garantieversprechen sind ausschließlich mit dem Händler abzuwickeln.

GB Y-spindles instructions for use

for installing tension-mounted gates to round bars Ø 0-80 mm, e.g. stair rails

- fits reer tension gates 46302, 46320, 46340, 46402
- Material: steel, plastic, Colour: silver/white
- Contents: 2 pieces including nuts

IMPORTANT! Please read the following instructions carefully and retain for future reference!

1. Remove the adjusting screws including nut / fixing wheel at the top and bottom of the hinge end of the tension gate wheel from the top and. The wall plates for this side are not needed.

2. Insert Y-spindles and nuts into tension gate. At the top you may also screw in the gate's fixing wheel in place of the nut. Continue installation according to the tension gate instructions.

ATTENTION:

only use on the hinge end of the gate! Do not install at the top of stairways!
Not suitable for posts with smooth surface > 30 mm

WARNING:

incorrect installation can be dangerous. Please refer to the enclosed installation instructions.

Please keep the sales receipt, operating manual and article number in a safe place.
All claims based on warranty or guarantee are to be directed solely towards the retailer.

FR attaches en Y notice d'utilisation

permet le montage de barrières à pression sur des barres rondes Ø 0-80 mm, par ex. des rampes d'escalier

- adaptable aux barrières à pression reer 46302, 46320, 46340, 46402
- matériaux : acier, plastique, couleur : argent/blanc
- contenu : 2 pièces avec écrous

IMPORTANT! Les notices suivantes sont à lire soigneusement et à conserver pour une relecture ultérieure!

1. Retirez les vis d'ajustement avec écrou / molette de fixation en haut et en bas de la barrière à pression côté charnière. Les coupelles murales ne sont pas nécessaires de ce côté.

2. Fixez les attaches en Y dans la barrière à pression à l'aide des écrous. En haut, la molette de fixation de la barrière peut aussi être vissée à la place de l'écrou. Continuez le montage comme indiqué dans les instructions de la barrière à pression.

ATTENTION:

Ne monter que du côté de la charnière de la barrière! Ne pas mettre en place en haut d'un escalier! Non approprié pour un poteau à surface lisse > 30 mm

AVERTISSEMENT:

un montage défectueux peut être dangereux. Veuillez respecter les instructions de montage ci-jointes.

Veuillez conserver votre preuve d'achat, le mode d'emploi et la référence.
D'éventuels droits de garantie ou revendications d'un contrat de garantie doivent être résolus exclusivement avec le revendeur.

IT morsetti a Y istruzioni per l'uso

Consente il fissaggio di cancelletti a pressione a barre circolari Ø 0-80 mm, ad es. stanti scale curvi

- adatto a cancelletti a pressione reer 46302, 46320, 46340, 46402
- Materiale: acciaio, plastica, colore: argento/bianco
- Contenuto: 2 pezzi, dado ind.

IMPORTANT! Le seguenti istruzioni devono essere lette con attenzione e vanno conservate per essere consultabili anche in futuro!

1. Rimuovere le vite di regolazione del cancelletto a pressione con il dado/la rotella di bloccaggio dal lato delle cerniere sia sopra che sotto. Non sono necessarie rondelle a muro per questo lato.

2. Montare i morsetti a Y con i dadi nel cancelletto a pressione. Sopra può essere avvitata anche la rotella di fissaggio al posto del dado. Procedere al montaggio come indicato nelle istruzioni.

ATTENZIONE:

Inserire solo nel lato della cerniera del cancelletto! Non applicare alla parte superiore della scala! Non adatto a sostegni con una superficie liscia superiore a 30 mm

AVVERTENZA:

un errato montaggio può essere pericoloso. Prestare attenzione alle istruzioni d'installazione incluse.

La preghiamo di conservare lo scontrino d'acquisto, le istruzioni d'uso e il numero dell'articolo. Eventuali diritti di garanzia o diritti derivanti da promesse di garanzia devono essere chiariti esclusivamente con il rivenditore.

ES abrazaderas en Y manual de uso

facilita la instalación de barreras protectoras para niños en barras redondas Ø 0-80 mm (p. ej. en barandas)

- apta para las barreras protectoras reer 46302, 46320, 46340, 46402
- Material: acero, plástico, color: plata/blanco
- Contenido: 2 unidades con tuercas

¡IMPORTANTE! Lea las siguientes instrucciones cuidadosamente y conserve el manual para consultas posteriores!

1. Desenrosque las tuercas/ruedas de los tornillos superiores e inferiores del lado de la bisagra de la barrera protectora. En este lado no se necesitan platos para la pared.

2. Inserte las abrazaderas en Y en la barrera protectora y fíjelas con las tuercas correspondientes. En la parte superior, la barrera también se puede fijar con una rueda ajustable en vez de con una tuerca. Continúe con la instalación siguiendo las instrucciones de montaje de la barrera protectora.

ATENCIÓN:

Instalar solo por el lado donde están situadas las bisagras! No instalar en el extremo superior de una escalera! No apta para postes ni barras con una superficie lisa mayor de 30 mm

ADVERTENCIA:

una instalación defectuosa puede resultar peligrosa. Por favor, tenga en cuenta las instrucciones adjuntas

Conserve el comprobante de compra y el número de artículo.
En caso de reclamación de la garantía, deberá dirigirse exclusivamente a su proveedor.

NL Y-spillen gebruiks-aanwijzing

maakt de montage van klemhekken aan ronde staven Ø 0-80 mm, bijv. Trapleuningen, mogelijk

- passend voor reer-klemhekken 46302, 46320, 46340, 46402
- Materiaal: staal, kunststof, kleur: zilver/wit
- Inhoud: 2 stuks incl. Moeren

BELANGRIJK! De volgende instructies dienen zorgvuldig gelezen en voor latere referentie bewaard te worden!

1. De instelschroeven van het klemhek met moer / vastzetwiel aan de scharnierzijde boven en beneden eruit halen. Muurplaatjes voor deze zijde zijn niet nodig.

DK Y-spindler brugsvejledning

muliggør monteringen af klemgittere ved rundstave Ø 0-80 mm, f.eks. Trappegelændere

- passer til reer-klemgitter 46302, 46320, 46340, 46402
- Materiale: stål, kunststof, farve: sølv/hvid
- Indhold: 2 stk. Inkl. møtrik

VIGTIG! De efterfølgende anvisninger skal læses grundigt og opbevares til senere opslag!

1. Klemgitterets justeringskrue med møtrik / fastspændingshjul på hængselsiden tages ud foroven og forned. Vægtallerkener til denne side er ikke nødvendige.

SE Y-spindeln bruksanvisning

möjliggör monteringen av spänngindrar på rundstavar Ø 0-80 mm, t.ex. trappräcken

- passar till reer-spänngindrar 46302, 46320, 46340, 46402
- Material: stål, plast, färg: silver/vit
- Innehåll: 2 styck inkl. mutter

VIKTIG! Följande instruktioner måste läsas noga och sparas för framtida bruk!

1. Ta loss spänngindrens justerskruvar med mutter / låshjul uppe och nere på gängjärnsidan. Till denna sida behövs inga väggbricker.

PL Y-Spindeln Instrukcja obsługi

umożliwia montaż bramek rozporowych przy okrągłych drążkach Ø 0-80 mm, np. balustradach schodowych

- pasujące do podanych poniżej bramek rozporowych reer 46302, 46320, 46340, 46402
- Materiał: stal, tworzywo sztuczne, kolor: srebrny/biały
- Zawartość: 2 sztuki z nakrętkami

UWAGA! Z następującej instrukcją należy się dokładnie zapoznać i zachować do późniejszego wglądu!

1. Śruby regulacyjne bramy rozporowej z nakrętką / kolek blokady po stronie z zawiasami wyciągnąć u góry i dołu. Podkładki ścienne po tej stronie nie są potrzebne.

CZ tvaru Y návod k použití

umožňuje montáž upínacích mříží na kulaté tyče Ø 0-80 mm, např. schodišťového zábradlí

- vhodné pro ree upínací mříže 46302, 46320, 46340, 46402
- Materiál: ocel, umělá hmota, barva: stříbrná/bílá
- Obsah: 2 kusy včetně matky

DŮLEŽITĚ! Následující návody pečlivě přečíst a pro pozdější použití uschovat!

1. Vymount nahore a dole nastavovací šrouby upínací mříže s matkou/nastavovacím kolečkem. Nástěnné talíře nejsou na této straně zapotřebí.

2. Y-spillen met moeren in het klemhekje plaatsen. Boven kan in plaats van de moer ook het vastzetwiel van het klemhekje worden vastgeschroefd. Inbouw zoals in de gebruiksaanwijzing van het klemhekje beschreven voortzetten.

ATTENTIE:

alleen aan de scharnierzijde van het hek plaatsen! Niet aan het bovenste uiteinde van een trap bevestigen! Niet geschikt voor zuilen met een glad oppervlak > 30 mm

WAARSCHUWING:

Een foutieve montage kan gevaarlijk zijn. Neem alstublieft de meegeleverde montage-instructies in acht.

Kassabon, gebruiksaanwijzing en artikelnummer bewaren. Eventuele aanspraken op garantie of aanspraak uit beloofde garantie dienen uitsluitend met de dealer te worden afgehandeld.

2. Y-spindler med møtrikker sættes ind i klemgitteret. Foroven kan, i stedet for møtrikken, også klemgitterets fastspændingskrue skrues på. Indbygning som i klemgitterets vejledning beskrevet, fortsættes.

ADVARSEL:

Sættes kun på gitterets hængselsider! Anbringes ikke på enden foroven ved en trappe! Ikke egnet til stolper med en glat flade > 30 mm

ADVARSEL:

En fejlagtig montering kan være farlig. Overhold venligst vedlagte montagehenvisning.

Opbevar venligst kvitteringen fra købet, brugsanvisningen og varenummeret. Garantikrav eller krav fra en forlænget garanti skal udelukkende afvikles gennem forhandleren.

2. Sätt fast Y-spindeln i spänngindren med hjälp av muttrar. Upp till kan man även skriva på spänngindrens låshjul istället för muttern. Fortsätt monteringen enligt spänngindrens beskrivning.

OBS!

Får endast placeras på spänngindrens gängjärnsida! Får ej monteras längst upp på en trappa! Ej lämplig för stolpar med en glatt yta > 30 mm

VARNING!

En felaktig montering kan vara farlig. Beakta bifogade monteringsanvisningar.

Spara kvitto, bruksanvisning och artikelnummer. Garantianspråk får endast handläggas tillsammans med återförsäljaren.

2. Trzpień Y-Spindeln z nakrętką wsadzić w bramkę. U góry, zamiast nakrętki może także zostać przykręcony kolek blokady bramy rozporowej. Montaż kontynuować dalej, jak zostało opisane w instrukcji bramy rozporowej.

UWAGA:

Wstawić tylko po stronie z zawiasami! Nie mocować na górnym zakończeniu schodów! Nie przystosowana do słupków o gładkiej powierzchni > 30 mm

OSTRZEŻENIE:

Błędny montaż może być niebezpieczny. Prosimy o przestrzeganie załączonych wskazówek montażowych

Proszę przechować dowód zakupu, instrukcję obsługi i numer artykułu. Prawa gwarancyjne lub roszczenia płynące z gwarancji należy omawiać wyłącznie ze sprzedającym.

2. Tyč v tvaru Y s matkami nasadit do mříže. Nahore je možné našroubovat místo matky i nastavovací kolečko. Dále postupovat v montáži jak je popsáno v návodu pro upínací mříž.

POZOR:

Používat jen na straně mříže s panty! Nestavět na horním konci schodišť!

Nevhodné pro sloupky s hladkým povrchem > 30 mm

POZOR:

Nesprávná montáž může být nebezpečná. Prosimě, dbejte na přiložené pokyny k montáži

Ušchovejte si pokladní stvrženku a číslo artiklu. Nároky z ručení nebo nároky z příslušné záruky se dojednávají jen s příslušným obchodníkem.

reer GmbH • Mühlstraße 41
71229 Leonberg • Germany
www.reer.de

Rev. 014312



QR-Code Scannen
und Video ansehen
oder 46905.reer.de